

почте», считал П. Н. Булич, и «Иерсидские письма», а через их посредничество сатира английских правоучительных листов «Болтун» («The Tatler») и «Зритель» («The Spectator»).<sup>3</sup> Предшедшие 130 лет ничего не добавили к соображениям Н. Н. Булича и никак их не конкретизировали. Иностранцам предшественникам «Адской почты» уделялись только беглые фразы, содержавшие упоминания все тех же названий и замечания о ее принадлежности к «обширному сатирическому жанру писем, особенно представленному в произведениях французских писателей».<sup>4</sup>

Существовали обстоятельства, сдерживавшие поиски западноевропейских источников русского журнала. По мере его изучения становилась очевидной ошибочность его характеристики в трудах Н. Н. Булича и А. Н. Афанасьева как полностью подражательного и не выражающего духа народности. Полемизируя с этой точкой зрения, Д. Л. Мордовцев рассматривал «Адскую почту» «в числе журналов 1769 г., в особенности отличавшихся обличительным направлением»;<sup>5</sup> ее содержание, по его мнению, было самым тесным образом связано именно с русской проблематикой той эпохи и определялось развернутой передовыми людьми борьбой со всевозможными уродствами общественной жизни своей страны. С развенчанием «глубоко несправедливой репутации» журнала Ф. Эмина, сложившейся на основе суждений Н. Н. Булича и А. Н. Афанасьева, выступил В. В. Каллаш, считавший им в противовес, что это периодическое издание представляло «зеркало, в котором отразилась тогдашняя жизнь со всеми ее угловатостями и шероховатостями».<sup>6</sup> Амплитуда научной оценки, двигаясь в сторону, противоположную мнению П. Н. Булича и А. Н. Афанасьева, достигла симметричной ему точки, когда «Адская почта» была названа «одним из лучших сатирических журналов XVIII века».<sup>7</sup> Но чем рельефнее проявлялся в ней национальный русский элемент, тем менее обращалось внимания на признаки ее зависимости от произведений иностранных авторов, поскольку этот аспект переставал интересовать исследователей, обратившихся к изучению материала, который

<sup>3</sup> Там же, с. 101.

<sup>4</sup> Берков П. Н. История русской журналистики XVIII века. М.; Л., 1952, с. 259. Ср.: Афанасьев А. Н. Русские сатирические журналы 1769—1774 годов: Эпизод из истории русской литературы прошлого века. М., 1859, с. 16, 264; Гуковский Г. А. Эмин. — В кн.: История русской литературы. М.; Л., 1947, т. 4, с. 258; Западов А. В. Русская журналистика XVIII века. М., 1964, с. 88—89; История русской журналистики XVIII—XIX веков / Березина В. Г., Дементьев А. Г., Есин Б. И. и др.; Под ред. А. В. Западова. 3-е изд., испр. М., 1973, с. 45.

<sup>5</sup> Мордовцев Д. Л. Обличительная литература в первых русских журналах и стеснение гласности (1769—1775 гг.). — Русское слово, 1860, № 2, отд. 1, с. 355.

<sup>6</sup> Каллаш В. В. Очерки по истории русской журналистики: (К двухсотлетию нашей периодической печати). М., 1903, с. 41.

<sup>7</sup> Месяцева Г. И. Сатирические журналы М. Д. Чулкова и Ф. А. Эмина: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1953, с. 11.